

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMERATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PON
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRATIONS; ANCRAGE D'HYDRATION
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGIER
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR; FEU; RADIO
WELL; OIL, GAS		PUITS; PÉTROLE; GAZ
TANK; OIL, GASOLINE, WATER		RESERVOIR; PÉTROLE; ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MIN
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC MONUMENT
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITÉ DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITÉ DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITÉ DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITÉ DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND: WATER		POINT CÔTÉ PRÉCIS: SUR TERRE; SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT
LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS		LAC; LAC INTERMITTENT; ETANGS
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)		MARAIS; BOISE MARECAUÉE
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG		FONDRIÈRE À FILAMENT
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRAS: LACS EN TOUNDRAS; POLYGONES DE TOUNDRAS
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLES SOUS L'EAU
ROCKS		ROCHES
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND: WATER		POINT CÔTÉ: APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKÈRE
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALS
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

PHOTOGRAPHY		PHOTOGRAFIE	
COMPILATION		RESTITUTION	
136	A-15356	164	A-15356
	7/56		7/56
132			160
		145	A-15398
			7/56
			149

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>16W</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p> <p>DH</p>
---	---

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

The figure is a scatter plot with a grid. The horizontal axis (x-axis) is labeled with values 95, 96, 97, and 98. The vertical axis (y-axis) is labeled with values 97, 98, and 99. There are four major grid lines on each axis, creating a 3x3 grid of squares. Data points are represented by small circles. A dense cluster of approximately 15 points is located in the upper-middle part of the grid, centered around the coordinates (97.2, 98.2). There are also a few isolated points, including one near (97.5, 97.8) and another near (97.8, 97.5).

REFERENCE POINT POINT DE REFÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immédiatement à l'est du repère		
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère		
Estimate length of a square from this line eastward to point	97	
Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction est.		
	97	5
NORTHING: Read number on grid line immédiatement au nord		
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère		
Estimate length of a square from this line northward to point	98	
Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction nord	98	4
GRID REFERENCE:	984	
REPÈRE SUR QUADRILLAGE:		97584

REFERENCE grid reference 100 000 metres (62 miles)
 La cote de référence correspond à une 100 000 mètres (62 milles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 16
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1981 MAGNETIC BEARING is 20°32' (365 mils)
WEST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 6.7'

GRID NORTH is 1°08' (20 mils) WEST of TRUE NORTH
for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1981 est à 20°32' (365 m)
à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 6.7'

NORD DU QUADRILLAGE est à 1°08' (20 mils) à l'OUE
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS MAY
BE ERRATIC IN THIS AREA

LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

INSPECTION OF THIS MAP USING 1990 SATELLITE IMAGE REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CONSTRUCTED FEATURES.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

The image shows a horizontal conversion scale. The top scale is marked in metres, with major ticks every 50 units from 0 to 300. The bottom scale is marked in feet, with major ticks every 100 units from 0 to 1000. The scales are aligned such that 0 metres corresponds to 0 feet, 50 metres to 150 feet, 100 metres to 300 feet, 150 metres to 450 feet, 200 metres to 600 feet, 250 metres to 750 feet, and 300 metres to 900 feet. The text 'CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS' and 'ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES' is centered above the scales.

Metres	Feet
0	0
50	150
100	300
150	450
200	600
250	750
300	900

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA. PUBLISHED IN 1981.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1981, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES
NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

IBJURIKTUQ ISLAND
DISTRICT OF KEEWATIN
NORTHWEST TERRITORIES

Scale 1:50 000 Echelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Yards

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GEODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1922
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU
ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT
EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES
LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1981.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1981, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

IBJURIKTUQ ISLAND
56 H/9
EDITION 1